

wessgħat il-kamp ta' applikazzjoni tar-regolament inizjali tas-sostenn għall-mixi bir-roti li jikkonsisti f'xażi tal-aluminju, b'erba' roti li tnejn minnhom iduru 'il quddiem, li għandu mankijiet u brejkijiet, u żviluppat sabiex jgħin lill-persuni li għandhom xi diffikultajiet sabiex jimxu u, min-naha l-oħra, sa fejn jikklassifika l-imsemmija sostenn għall-mixi bir-roti taht is-subintestatura 8716 80 00 tan-Nomenklatura Magħquda

(<sup>1</sup>) ĠU C 267, 07.11.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Court of Session (Scotland), Edinburgh — ir-Renju Unit) — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs vs RBS Deutschland Holdings GmbH**

(Kawża C-277/09) (<sup>1</sup>)

**(Sitt Direttiva tal-VAT — Dritt għal tnaqqis — Akkwist ta' karozzi u użu għal tranżazzjonijiet ta' leasing — Diskrepanzi bejn is-sistemi fiskali ta' żewġ Stati Membri — Projbizzjoni ta' Prattiki abbużivi)**

(2011/C 63/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

Court of Session (Scotland), Edinburgh

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Konvenuta: RBS Deutschland Holdings GmbH

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Court of Session (Scotland), Edinburgh — Interpretazzjoni tal-Artikolu 17(3)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Tranżazzjonijiet imwettqa b'għan uniku li jinkiseb vantaġġ fiskali — Provvista ta' servizzi ta' kiri ta' karozzi fir-Renju Unit minn sussidjarja Ġermaniża ta' bank stabbilit fir-Renju Unit

**Dispożittiv**

(1) F'ċirkustanzi bħal dawk tal-kawża prinċipali, l-Artikolu 17(3)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dħul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, għandu jiġi interpretat fis-sens li Stat Membru ma jistax jirrifjuta lill-persuna taxxabli t-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud tal-input imhallsa fuq l-akkwist ta' oġġetti mwettaq f'dan l-Istat Membru, meta dawn l-oġġetti ntużaw għall-iskopijiet ta' tranżazzjonijiet ta' leasing imwettqa fi

Stat Membru iehor għar-raġuni unika li t-tranżazzjonijiet tal-output imwettqa ma tawx lok għall-hlas tat-taxxa fuq il-valur miżjud fit-tieni Stat Membru

(2) Il-prinċipju ta' projbizzjoni ta' Prattiki abbużivi ma jipprekludix id-dritt għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud rikonoxxut fl-Artikolu 17(3)(a) tad-Direttiva 77/388, f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali, fejn impriża stabbilita fi Stat Membru tagħżel li ttwettaq, permezz tas-sussidjarja tagħha stabbilita fi Stat Membru iehor, tranżazzjonijiet ta' leasing ta' oġġetti lil kumpannija terza stabbilita fl-ewwel Stat Membru, bil-għan li jiġi evitat li t-taxxa fuq il-valur miżjud tkun dovuta fuq il-hlasijiet li jirremuneraw dawn it-tranżazzjonijiet, peress li dawn kienu kkwalifikati, fl-ewwel Stat Membru, bħala provvisti ta' servizzi ta' kiri mwettaq fit-tieni Stat Membru u, f'dan it-tieni Stat Membru, bħala provvisti ta' oġġetti mwettaq fl-ewwel Stat Membru.

(<sup>1</sup>) ĠU C 267, 07.11.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana**

(Kawża C-304/09) (<sup>1</sup>)

**(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Għajjnuna mill-Istat — Għajjnuna favur kumpanniji kkwotati fil-Borża reċentement — Irkupru”)**

(2011/C 63/11)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea [rappreżentanti: L. Flynn, E. Righini u V. Di Bucci, aġenti]

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri u P. Gentili, aġenti)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas milli jadotta, fit-terminu previst, il-miżuri neċessarji sabiex jikkonforma ruhu mal-Artikoli 2, 3 u 4 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/261/KE, tas-16 ta' Marzu 2005, dwar l-iskema ta' għajjnuna Nru C 8/2004 (ex NN 164/2003) implementata mill-Italja favur kumpanniji kkwotati fil-Borża reċentement [innotifikata taht in-numru C(2005) 591], (ĠU L 94, p. 42).

**Dispożittiv**

(1) Billi ma adottatx, fit-termini previsti, il-miżuri kollha neċessarji sabiex tabolixxi l-iskema ta' għajjnuna ddikjarata illegali u inkompatibbli mas-suq komuni mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/261/KE, tas-16 ta' Marzu 2005, dwar l-iskema ta' għajjnuna Nru C 8/2004 (ex NN 164/2003) implementata mill-Italja favur kumpanniji kkwotati fil-Borża reċentement, u tirkupra minghand il-benefiċjarji l-għajjnuna mogħtija taht din l-iskema, ir-Repubblika Taljana naqset milli ttwettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 2 u 3 ta' din id-deċiżjoni.

(2) Ir-Repubblika Taljana hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 256, 24.10.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Unabhängiger Verwaltungssenat Wien — l-Awstrija) — Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH vs Landeshauptmann von Wien**

(Kawża C-338/09) (<sup>1</sup>)

*(Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Libertà ta' stabbiliment — Regoli tal-kompetizzjoni — Trasport bil-kabotaġġ — Trasport nazzjonali ta' persuni permezz tax-xarabank — Applikazzjoni għal operazzjonijiet ta' servizz — Liċenzja — Awtorizzazzjoni — Kundizzjonijiet — Dispożizzjoni ta' sede jew ta' stabbiliment permanenti fit-territorju nazzjonali — Tnaqqis tad-dhul li jikkomprometti l-profitti tal-operazzjonijiet ta' servizz diġà konċess)*

(2011/C 63/12)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Unabhängiger Verwaltungssenat Wien

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Yellow Cab Verkehrsbetriebs GmbH

Konvenut: Landeshauptmann von Wien

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Unabhängiger Verwaltungssenat Wien — Interpretazzjoni tal-Artikolu 49 KE *et seq.*, kif ukoll tal-Artikolu 81 KE *et seq.* — Leġislazzjoni ta' Stat Membru li tissugġetta l-ghoti ta' liċenzja għall-operazzjonijiet ta' servizz ta' trasport pubbliku għall-kundizzjoni doppja li l-applikant għal din il-liċenzja jkun stabbilit f'dan l-Istat u li s-servizz gdid ma jkunx ta' theddida għall-profitabbiltà ta' servizz ta' trasport simili eżistenti

#### Dispożittiv

(1) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li, għall-finijiet tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' servizz urban ta' trasport pubbliku ta' persuni permezz tax-xarabank li joperaw regolarmet waqfiet predeterminati skont orarju stabbilit bil-quddiem, tehtieg li l-operaturi ekonomiċi li jipprezentaw l-applikazzjoni, stabbiliti fi Stati Membri oħra, ikollhom sede jew stabbiliment iehor fit-territorju ta' dan l-Istat Membru qabel ma l-awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' dan is-servizz tinghata lilhom. Min-naha l-oħra, l-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li leġislazzjoni nazzjonali tipprovdi rekwiżit ta' stabbiliment, meta dan huwa mehtieg wara l-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni u qabel ma l-applikant jibda l-operazzjonijiet ta' dan is-servizz.

(2) L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tipprevedi r-rifjut tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-operazzjonijiet ta' servizz ta' xarabank turistiku minhabba t-tnaqqis tal-profitti ta' impriża kompetitriċi li għandha awtorizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' servizz totalment jew parzjalment identiku għal dak mitlub, u dan fuq il-bażi tal-affermazzjonijiet biss ta' din l-impriża kompetitriċi.

(<sup>1</sup>) ĠU C 282, 21.11.2009

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-22 ta' Diċembru 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika ta' Malta**

(Kawża C-351/09) (<sup>1</sup>)

*(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ambjent — Direttiva 2000/60/KE — Artikoli 8 u 15 — Stat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni — Stabbiliment u implementazzjoni ta' programmi għall-monitoraġġ — Omissjoni — Prezentazzjoni ta' rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ — Omissjoni”)*

(2011/C 63/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Pardo Quintillán u K. Xuereb, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' Malta (rappreżentanti: S. Camilleri, D. Mangion, P. Grech u Y. Rizzo, aġenti)

#### Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 8 u 15 tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275) — Obbligu li jiġu stabbiliti u li jsiru operattivi l-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilma tal-wiċċ — Obbligu li jiġu pprezentati rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ tal-ilma tal-wiċċ

#### Dispożittiv

(1) Billi naqset, l-ewwel nett, milli tistabilixxi u tagħmel operattivi l-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni skont l-Artikolu 8(1) u (2) tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma, u, it-tieni nett, billi naqset milli tipprezenta r-rapporti sommarji fuq il-programmi għall-monitoraġġ tal-istat tal-ilmijiet tal-wiċċ interni skont l-Artikolu 15(2) ta' din id-direttiva, ir-Repubblika ta' Malta naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 8 u 15 tal-imsemmija direttiva.